



Accident Card

Bei einem Unfall im Ausland sind Sie durch Ihre Arbeitgeberin oder Ihren Arbeitgeber bei der AXA versichert.

Wofür brauchen Sie die Accident Card? Im Ausland ist die medizinische Notfallversorgung oft nur gewährleistet, wenn eine Kostengutsprache der Unfallversicherungsgesellschaft vorliegt. Auf der Accident Card finden Sie alle nötigen Informationen und Kontaktangaben.

Wie gehen Sie bei einem Unfall im Ausland vor? Auf der Accident Card sind Telefonnummern aufgeführt, die Ihnen eine erste Anlaufstelle bieten. Bei einer notfallmässigen Unfallbehandlung erhalten Sie rund um die Uhr eine sofortige Kostengutsprache.

Bitte beachten Sie, dass bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses die Versicherungsdeckung nach 31 Tagen erlischt.

Haben Sie Fragen zu Ihrer Unfallversicherung? Ihre Arbeitgeberin oder Ihr Arbeitgeber gibt Ihnen gerne Auskunft.

Accident Card

Lors d'un accident à l'étranger, vous êtes assuré auprès d'AXA par votre employeur.

À quoi sert cette carte? À l'étranger, les soins médicaux d'urgence nécessitent souvent la présentation d'une garantie de prise en charge des frais par l'assureur-accidents. Cette carte vous fournit toutes les informations et coordonnées nécessaires.

Que faire en cas d'accident à l'étranger? Les numéros de téléphone figurant ici vous permettent de contacter un premier interlocuteur. En cas de traitement d'urgence suite à un accident, une garantie de paiement immédiate vous sera octroyée, 24h/24.

Veuillez noter que la couverture d'assurance s'éteint 31 jours après la cessation des rapports de travail.

Vous avez des questions concernant votre assurance-accidents? Votre employeur vous fournira volontiers de plus amples renseignements.

Accident Card

In caso d'infortunio all'estero siete assicurati presso AXA tramite il vostro datore di lavoro.

A cosa vi serve la Accident Card? All'estero, spesso l'assistenza medica in caso d'urgenza è prestata solo in presenza di una garanzia di assunzione delle relative spese da parte dell'assicuratore infortuni. Sulla Accident Card trovate tutti i dati di contatto e le informazioni necessari.

Come procedere in caso di infortunio all'estero? Sulla Accident Card sono indicati i numeri telefonici dei servizi che fungono da vostro primo interlocutore. In caso di ricovero d'urgenza, 24 ore su 24 ricevete immediatamente una garanzia di assunzione delle spese.

Va tenuto presente che in caso di cessazione del rapporto di lavoro la copertura assicurativa si estingue dopo 31 giorni.

Se avete domande sulla vostra assicurazione infortuni non esitate a rivolgervi al vostro datore di lavoro, che sarà lieto di fornirvi tutte le informazioni richieste.

Accident Card

You are covered against accidents abroad under your employer's policy with AXA.

Why do you need an Accident Card? A person who has an accident abroad and requires medical emergency assistance often must present a commitment by the accident insurer to provide coverage before treatment can start. The Accident Card contains all the necessary information and contact details.

What do I do in the event of an accident abroad? The Accident Card shows the telephone numbers that are your first points of contact. In the event of emergency treatment following an accident, you can receive a commitment for coverage immediately, round the clock.

Please note that coverage ends after 31 days if your employment relationship terminates.

Do you have any questions regarding your accident insurance? Your employer will be happy to help.



Accident Insurance

Stiftung Ostschweizer Kinderspital

Policy

12.231.346

+41 800 809 810 /

or +41 58 218 11 10

In case of accident abroad

1. Obtain payment guarantee from AXA
2. Inform the employer

En cas d'accident à l'étranger

1. Demander une garantie de paiement auprès d'AXA
2. Informer l'employeur

Bei Unfällen im Ausland

1. Kostengutsprache bei der AXA anfordern
2. Arbeitgeber informieren

In caso d'incidente all'estero

1. Richiedere ad AXA una garanzia di assicurazione delle spese
2. Informare al datore di lavoro

AXA.ch/accident-card